



www.foaia.hu



foaia@foaia.hu



www.facebook.com/foaiaromaneasca

100 de forinți

FONDAT ÎN 1951



FOAIA românească

SĂPTĂMÂNAL AL ROMÂNILOR DIN UNGARIA

ANUL LXVII NR. 5

Vineri,
3
FEBRUARIE
2017



Ianuarie
românesc
la Jula

(Paginile 3 și 12)

Semne cusute
într-o poveste
fără sfârșit

(Paginile 8 și 9)

Ștefan Oroian și Adela Kiss,
laureați cu premiile
de excelență ale ICR București

(Pagina 5)



Calendar ortodox

- 6 februarie, luni, Sf. Ier. Vocol, episcopul Smirnei și Fotie, patriarhul Constantinopolului; Sf. Cuv. Varsanufie cel Mare
- 7 februarie, marți, Sf. Ier. Partenie, episcopul Lampsacului; Sf. Cuv. Luca din Elada
- 8 februarie, miercuri, Sf. Mare Mc. Teodor Stratilat; Sf. Prooroc Zaharia; Sf. Mc. surori Marta și Maria
- 9 februarie, joi, Sf. Mc. Nichifor; Sf. Sfințiți Mc. Marcel și Pangratie (Odovania Praznicului Întâmpinării Domnului)
- 10 februarie, vineri, †) Sf. Sfințiți Mc. Haralambie; Sf. Mc. Enata și Valentina
- 11 februarie, sâmbătă, Sf. Ier. Vlasie, episcopul Sevastiei; Sf. Teodora împărăteasa
- 12 februarie, duminică, Sf. Ier. Meletie, arhi. Antiohiei celei Mari; Sf. Antonie, patriarhul Constantinopolului; Sf. Mc. Hristea. Duminica a XXXIV-a după Rusalii (a Fiului Risipitor)

Balul acordării panglicii pentru absolvenții Liceului „N. Bălcescu”

Liceul „Nicolae Bălcescu” din Jula organizează în această sâmbătă, 4 februarie, Balul acordării panglicii. Absolvenții celor două clase a 12-a, ai promoției 2013–2017, de la liceul românesc julan vor primi panglica, simbolul trecerii de la copilărie la adolescență, într-un cadru festiv. Tinerii vor pregăti profesorilor și invitaților un program cultural care se va încheia cu un bal organizat de instituție în cinstea lor. Dirigintele clasei a 12-a A este *prof. Gheorghe Gabor*, iar diriginta clasei a 12-a B este *prof. Stela Nicula Machhour*. Festivitatea va avea loc cu începere de la ora 18.00, la Centrul Cultural Românesc din Jula.

A.B.

Baluri românești la Aletea și Chitighaz



Imagine de la balul din Aletea de anul trecut

Autogovernarea Românească, împreună cu membrii Asociației Păstrătorilor de Tradiții din Aletea organizează o petrecere românească. Astfel, balul românesc cu merinde de anul acesta va avea loc pe 18 februarie, la Căminul Cultural din Aletea, iar muzica va fi asigurată de instrumentiști și soliști de muzică de petrecere din Macea. Balul va fi deschis la ora 19.00 cu o invitație la „joc”, condusă de dansatorii cunoscutului ansamblu aletean. La balul românesc din Aletea sunt așteptate și delegații din localitățile înfrățite cu orașul Aletea, cum sunt: Sântana, Grăniceri, Macea, Sebiș și Făget, ne-a informat organizatorul *Gheorghe Bagy*.

Tradiționalul bal românesc cu merinde de la Chitighaz va avea loc pe 25 februarie, la Căminul Cultural din localitate. Gazda evenimentului va fi Autogovernarea Românească din Chitighaz.



Poza săptămânii



Uaaaauuu, câtă seriozitate!!!

Părerile autorilor nu coincid întotdeauna cu opinia Redacției. Responsabilitatea juridică pentru conținutul articolelor publicate în Foaia românească aparține autorilor. Foaia românească nu garantează publicarea textelor nesolicitate de redacție.

ANNO

Calendarul nostru 1982



Radiodifuziunea Maghiară a organizat, în anul 1981, pentru a cincea oară, la Bichișciaba, Festivalul muzicii populare a naționalităților, ne informează „Calendarul nostru 1982”. Cântecul interpretat și datinile prezentate la acest festival au dovedit atașamentul naționalităților față de păstrarea tradițiilor lor culturale.

În imagini: Corul femeilor din Bătania (*sus*); Soliștii Ioan Iova (Micherechi), Irina Butt și Iuliana Țenț (Apateu) și fluierașul Ioan Bandula (Chitighaz) (*mijloc*); Tata și fata: Teodor Șimonca și Maria Șimonca-Ardelean (*jos*)

Stimați cititori, acest colț de pagină îl vom dedica în cursul acestui an amintirilor, vremurilor trecute. La evocarea acestora ne vom folosi de „Calendarele” vechi pe care le avem în arhiva redacției noastre. Fiți alături de noi în această călătorie în timp!

Pe copertă: Cel mai mare alunecuș pe Lacul Balaton
(Foto: MTI)

Ianuarie românesc la Julia



Sub genericul „Ianuarie românesc la Julia”, Uniunea Culturală a Românilor din Ungaria a găzduit joi, 26 ianuarie, la sediul său din Julia, o însemnată manifestare aniversară dedicată Unirii Principatelor Române, Zilei Culturii Române și poetului Mihai Eminescu. Evenimentul a fost organizat de UCRU în colaborare cu Consula-tul General al României la Julia și cu redacția săptămânalului „Foaia românească”.

Moderatorii seratei au fost domnul consul general *Florin Vasiloni* și doamna *Eva Iova Șimon*, redactor șef al săptămânalului „Foaia românească”, care au adresat cuvinte de salut și de mulțumire publicului prezent la eveniment din România și Ungaria, și au exprimat bucuria pentru posibilitatea organizării acestui eveniment dedicat mai multor momente de referință din viața Poporului Român: Unirea Principatelor, Ziua Culturii Române și totodată înființarea Foii Românești, revista tradițională a românilor din Ungaria, ce apare de 66 de ani, de la 15 ianuarie 1951.

Programul artistic a fost oferit de elevi ai comunității românești din Ungaria, de la Școala generală și Liceul românesc „Nicolae Bălcescu” din Julia și a cuprins un montaj de romane și poezii ale marelui poet național român Mihai Eminescu, interpretate de copii de clasele a 7-a și a 8-a, montaj realizat de profesoarele *Maria Sucigan* și *Livia Stăvaru*. Corul liceului românesc condus de prof. *Gheorghe Pățaș*, precum și piesa de teatru „Comedia nu există”, de *Dumitru Solomon*, pregătită de trupa de teatru a Liceului, sub îndrumarea regizorului *Nora Tiu Chiriac*, din Oradea și prof. *Vera Cser*, din Julia, au colorat programul serii atât la propriu cât și la figurat.

Fiindcă în fiecare an ziua de naștere a revistei românilor din Ungaria coincide cu cea a poetului Mihai Eminescu, în prelegerea susținută de prof. *Gheorghe Petrușan* din Seghedin nu a fost vorba despre operele literare ale poetului ci despre publicistica lui Mihai Eminescu, domnul profesor prezentând o scurtă analiză din perspectiva problemei naționale dintr-un punct de vedere sensibil, ca orice fenomen care are impact asupra identității omului.

Despre Unirea Principatelor Române a ținut o prelegere complexă *Ana Ruja*, profesoară de istorie și director adjunct al școlii generale din Micherechi, prezentând atât contextul istoric al Unirii Principatelor cât și importanța acestui eveniment pentru crearea Statului Modern Român, dar și situația istorică în care s-au aflat Moldova și Țara Românească pe la mijlocul secolului al XIX-lea. A evocat rolul unor personalități marcante ale Unirii, pe *Moș Ion Roată* și domnitorul *Alexandru Ioan Cuza*, presărând la sfârșit prezentarea și cu câteva povestioare interesante și subtile din viața domnitorului român.

(Continuare în pagina a 12-a)



Editorial

Să ne facem trasee educaționale românești!

Cărțile turistice scrise în limba română despre Ungaria sau despre capitala țării, Budapesta, nu pomenesc nicio iotă despre faptul că aici ar trăi sau ar fi trăit vreodată români. Turistul român se plimbă prin Budapesta la fel ca în orice capitală din lume, acele două-trei plăci (cu fosta redacție a revistei *Familia* sau care amintesc de *Emanuil Gojdu* sau *Iuliu Todorescu*) care amintesc de trecutul românilor în capitala Ungariei le pot găsi doar din întâmplare. Nici în provincie situația nu este mult mai bună. La Julia, singurul nostru noroc este că turistul român care, de obicei, vine aici să-și trateze bolile reumatice la Băile Cetății, nu are cum să nu treacă pe lângă Catedrala Ortodoxă Română, deoarece aceasta se află în imediata vecinătate a strandului, a castelului și a cetății, principalele puncte de atracție ale orașului. În rest, și aici, prea puține pliante în limba română fac referire la prezența românilor în oraș sau la bogata lor istorie. De fapt, de ce am avea pretenția ca să fim introduși în ghidurile sau cărțile turistice ungurești când noi nu mișcăm un deget să schimbăm această situație? Și de ce am vrea ca turistul român (sau de orice altă naționalitate) să știe despre noi și despre trecutul nostru, dacă în cele mai multe cazuri nici noi nu prea ni-l cunoaștem? Probabil aceste întrebări i-au chinuit și pe acei reprezentanți ai naționalității germane din Ungaria, care s-au apucat să repare aceste lipsuri și și-au creat (deocamdată în două localități dar urmează și altele) propriile lor trasee educaționale de naționalitate.

Ce sunt aceste trasee educaționale? Prin metode moderne, cu jocuri interactive, prin tot felul de table și inscripții, trecătorul poate afla nu doar istoria locului, dar și povești despre oamenii de seamă ai acelei comunități, despre valorile culturale, etnografice, curiozitățile specifice ale locului. De exemplu, în satul Pilisszentiván (cu 4000 de locuitori), de lângă Budapesta, doritorii pot face cunoștință cu trecutul și prezentul naționalității germane din această localitate prin povestea unei familii imaginare. Traseul cuprinde șapte stații cu plăci și jocuri interactive, care dezvăluie trecutul nemților în mod atractiv. Proiectul bilingv (în limbile germană și maghiară) a fost realizat în colaborare de către organizațiile și instituțiile nemțești locale, cu coordonarea Autoguvernării pe Țară a Germanilor din Ungaria (Landeselbstverwaltung der Ungarndeutschen, LdU) și cu... finanțare de la Ministerul de Interne al Germaniei. LdU a preluat aceste idei de la trasee asemănătoare din Germania, și le-a cuprins în planul de lucru pe anii 2010–2016. „Prin aceste trasee educaționale germane dorim să conștientizăm pentru toată lumea că fiecare localitate unde trăiesc germani în Ungaria au o identitate, o specificitate proprie, pe care nu e bine s-o neglijăm”, a spus președintele LdU la inaugurarea primului traseu, unde a vorbit și despre strategia până în anul 2020 a reprezentanței pe țară a nemților referitoare la moștenirea culturală a acestei naționalități din Ungaria. Succesul primelor trasee educaționale i-a încurajat pe nemți să-și creeze un sistem de trasee germane care va împânzi toată Ungaria. Și, după cum știm, nemții nu doar vorbesc ci se și țin de cuvânt.

Deci, exemplu de urmat există. Roata nu mai trebuie inventată. Nu trebuie să fim nici mai deștepti dar nici mai proști decât alții. Am evidențiat strategia nemților și pentru că eu personal particip de peste 20 de ani la ședințele Autoguvernării pe Țară a Românilor din Ungaria și ale altor organizații românești, dar niciodată de la nimeni nu am auzit că ar avea planuri concrete pentru mai mulți ani. Traseele educaționale românești ar vorbi despre noi nu doar trecătorilor români sau maghiari, ci i-ar învăța și pe copiii noștri despre strămoșii lor, despre valorile noastre culturale. Numai așa vom putea avea viitor. **Eva Șimon**

Slujire Arhierească la Aletea

În Duminica Femeii Cananeence (29 ianuarie 2017), Preasfințitul Părinte *Siluan*, Episcopul Eparhiei Ortodoxe Române din Ungaria, a făcut o vizită pastorală la credincioșii din Aletea, unde a săvârșit Sfânta Liturghie Arhierească, împreună cu un sobor format din Părintele Paroh *Alexandru Șereș*, Arhidiaconul *Emanuel Văduva* și Diaconul *Marius Vidican*, de la Catedrala Episcopală din Jula.

Ierarhul a fost însoțit de domnul *Marius Lazurcă*, Ambasadorul României la Budapesta, care a făcut o vizită de două zile la românii din părțile Julei și împrejurimi și de domnul *Florin Trandafir Vasiloni*, Consulul General al României la Jula.

În ziua precedentă, cei doi reprezentanți ai corpului diplomatic român acreditat în Ungaria au avut o întâlnire de lucru cu conducători ai instituțiilor românești, de la Jula și Micherechi, în vederea identificării problemelor cu care se confruntă și mai ales a proiectelor pe care le au în vedere pentru anul 2017, pentru a le putea oferi sprijinul lor și al Statului Român, pe care aceștia îl reprezintă. Întâlnirea a vizat și Episcopia Ortodoxă Română din Ungaria, unde diplomații s-au întâlnit cu Preasfințitul Părinte Episcop *Siluan* și cu Părintele Arhimandrit *Calinic Covaci*, Consilierul Administrativ-Bisericesc al Episcopiei.

La Sfânta Liturghie de la Aletea, Ierarhul a rostit un cuvânt de învățătură, îndemnându-i pe credincioși să aibă încredere nețărmurită în ajutorul Domnului și Mântuitorului nostru Iisus Hristos, Cel Care în urma rugăciunilor a izbăvit-o pe fiica cananeencei de demonul cel cumplit care o chinuia, ascultând suspinul inimii acestei mame, chiar dacă era de neam străin și Care ne poate ajuta și pe noi, în orice împrejurare dificilă a vieții, ce ne încearcă la un moment dat. La slujbă, alături de credincioșii aleteni au mai luat parte și domnul primar *Pluhár László*, domnul *Gheorghe Bagy*, președintele Autogovernării Românești Locale din Aletea și domnul *Petru Selejan*, directorul Școlii Românești din Aletea, care a dat și răspunsurile la strănă. La momentul potrivit, credincioșii au fost împărtașiți de Ierarh cu Sfintele Taine, iar la final Preotul Paroh a adus un cuvânt de mulțumire oficialităților, tuturor participanților și în special domnului Ambasador *Marius Lazurcă*, aflat pentru prima dată în vizită la Capela Românească din Aletea.

După slujire, Preasfințitul Părinte *Siluan* a continuat atmosfera de comuniune frățească românească și discuțiile cu cei doi diplomați, în interesul comunității românești din Ungaria, la o agapă comună oferită din partea Domnului Consul General *Florin Trandafir Vasiloni*, la Jula, informează Biroul de Presă al Episcopiei Ortodoxe Române din Ungaria.



Vorbe de suflet ale Mitropolitului Bartolomeu Anania

Urcușul către mântuire, încet, dar sigur, este să fii azi mai bun decât ieri și mâine mai bun decât azi. Aceste cuvinte reprezintă doar un mic fragment din învățăturile duhovnicești ale mitropolitului și cărturarului Bartolomeu Anania de la a cărui trecere la cele veșnice se împlinesc șase ani. Mitropolitul Bartolomeu a luat calea veșniciei în anul 2011, în data de 31 ianuarie, fiind înmormântat în cripta ierarhilor de la demisolul Catedralei mitropolitane din Cluj. Mai jos puteți citi câteva vorbe de suflet ale regretatului părinte Bartolomeu.



1. Liturghia este Împărăția lui Dumnezeu deja venită pe pământ. Binecuvântând împărăția, preotul binecuvintează liturghia care urmează să se desfășoare.
2. Când te găsești în fundul prăpastiei să nu disperi, iar dacă ai ajuns în vârful muntelui să nu amețești. Și să știi că această a doua primejdie este mai mare decât cea dintâi. Pentru că în fundul prăpastiei apelezi la rugăciune ca izvor de putere. Când ai ajuns în vârful muntelui, uiți de ea.
3. Dacă după moarte nu mai e nimic, ce rost mai are să trăiești, să speri, să te lupți...
4. Nu este important că pleci, important e să te întorci. Să nu mori rătăcind prin străinătăți, fără să îți aduci aminte că ai un părinte care te așteaptă cu brațele deschise.
5. Hrăniți speranța cu fapte bune.
6. Rugăciunea este cea care străbate orice zid.
7. Nimeni nu L-a văzut pe Iisus înviind, dar mulți au fost cei care L-au văzut înviat. Faptul în sine al Învierii nu a avut martori. El s-a petrecut în intimitatea mormântului, fără ca vreun ochi omenesc să fi avut acces la singura minune pe care Domnul Și-o anunțase în repetate rânduri, dar căreia nimeni nu-i dăduse crezare.
8. Singurul lucru cert în viața aceasta este moartea.

Ștefan Oroian și Adela Kiss, laureați cu premiile de excelență ale ICR București



Cea de-a doua ediție a Galei premiilor de excelență pentru românii din comunitățile istorice și-a desemnat câștigătorii, luni, 30 ianuarie, în cadrul unei ceremonii desfășurate la Teatrul Național din București. Organizat de Institutul Cultural Român (ICR), prin Direcția Români din Afara Granițelor, cu sprijinul Institutului „Eudoxiu Hurmuzachi” pentru Românii de Pretutindeni, evenimentul a prilejuit recunoașterea contribuției unor personalități ale vieții socio-culturale din cadrul comunităților românești la păstrarea identității naționale, prin promovarea limbii și culturii române în țările de reședință.

Premiile au fost oferite de Institutul Cultural Român, iar patru dintre acestea de Institutul „Eudoxiu Hurmuzachi” pentru Românii de Pretutindeni.

Premiații pentru Ungaria au fost: reputatul artist plastic **Ștefan Oroian**. Pictor, grafician și sculptor de naționalitate română, născut la 19 februarie 1947 la Bățania, Ungaria. A făcut studii de specialitate la Seghedin și Budapesta. Desfășoară o bogată activitate în domeniul ilustrației și a graficii de carte, devenind redactor artistic al săptămânalului „Foaia Noastră”, organul de presă al românilor din Ungaria. În 1993 este fondator al Editurii „Noi” din Julia. Înainte de a deveni jurnalist, a fost profesor de desen la Liceul „Nicolae Bălcescu” din Julia. Este angajat al redacției săptămânalului „Foaia românească” până la pensionarea sa din 2001. În anul 1991, înființează și conduce până în ziua de azi Corul românesc „Pro Musica” din Julia. În februarie 2017, Ștefan Oroian – cel mai important artist plastic al comunității istorice a românilor din Ungaria – împlinește 70 de ani, dintre care 50 i-a închinat artei. Expune, din 1968, îndeosebi la expoziții de grup și colective organizate la Szeged (1992–1998), în 1982 fiind primit în Asociația Artiștilor Plastici din Ungaria. Din 1995 este membru al AIAP, UNESCO, Paris. Din 2000 este membru al Uniunii Artiștilor Plastici din Ungaria. Membru de Onoare al Filialei Uniunii Artiștilor Plastici Arad din 1995. Pentru activitatea sa a fost distins cu numeroase premii, printre care premiul Artiștilor Plastici din județul Békés (Ungaria), Ordinul Meritul Cultural în grad de cavaler (România), Meritul Crucea de cavaler (Ungaria). Lucrări semnate Ștefan Oroian au fost prezentate în mai multe expoziții personale din Ungaria, România, Germania, Franța, Olanda, Italia.

Celălalt premiat a fost **Adela Kiss** grafician, artist plastic. A absolvit Liceul „Nicolae Bălcescu” din Julia în anul 1994, după care a fost bursiera Statului Român la Academia de Artă „Ioan Andreescu” din Cluj-Napoca – secția design, pe care a terminat-o în anul 1999, după care tot aici a făcut și un curs postgradual. După studii, s-a întors în comunitatea din

care a plecat, stabilindu-și sediul în capitala Ungariei. Lucrările sale au fost prezente în cadrul mai multor expoziții personale sau de grup, organizate în România (Baia Mare, Alba Iulia, Timișoara, Cluj-Napoca), Ungaria (Jula, Budapesta, Seghedin, Bichișciaba, Gödöllő), Anglia (Liverpool), Albania (Permeti), Austria (Werfenweng) sau Maroc. În anul 2015 a participat cu o expoziție de grup la Filiala din Seghedin a ICR Budapesta. Este membră a Institutului de Cercetări al Românilor din Ungaria. Artă ei fină, rafinată, plină de sensibilitate și de un elan tineresc original, se inspiră din moștenirea de la tatăl său, român originar din Bihorul unguresc, și de la mama sa, româncă originară din Micherechi.

Premiile au fost înmânate de **Constantin Codreanu**, președintele Comisiei pentru românii din afara granițelor din Camera Deputaților, **Mircea Druc**, prim-ministru al Republicii Moldova în perioada mai 1990 – mai 1991, **Michael Tița**, consilier patriarhal, coordonatorul Sectorului relații bisericești, interreligioase și comunități bisericești externe din cadrul Patriarhiei Române, **Nicolae Brânzea**, director general adjunct al Institutului „Eudoxiu Hurmuzachi”, **Cristina Lorent**, director TVR Internațional, **Radu Baltasiu**, directorul Direcției Români din Afara Granițelor din cadrul ICR.

Gala a inclus momente artistice, susținute pro bono de artiști din România și vecinătate, colaboratori în proiecte anterioare ale ICR: Maria Gheorghiu, Veta Biriș, Vlad Miriță, Eliza Nirliu, Cătălin Josan, Cristofor Aldea Teodorovici, Ilie Caraș.

„Toți românii din afara țării merită atât atenția, cât și dragostea noastră”, a afirmat președinte al ICR, **Radu Boroianu**. El a pledat pentru „sădirea” în sufletele românilor de pretutindeni a „dragostei de unire sufletească”, care „trebuie să fie neapărat românitatea și românismul, dincolo de granițe, dincolo de statalități istorice sau întâmplătoare”. „E nevoie să ne simțim alături de dumneavoastră indiferent unde v-ați afla, dincolo de păstrarea identității, dar, de multe ori și pentru recăpătarea identității”, a adăugat acesta.

Un scurt mesaj din partea Administrației Prezidențiale a transmis consilierul de stat la Departamentul pentru Relația cu Românii din Afara Granițelor, **Sandra Pralong**. La eveniment a fost prezent și ministrul pentru Românii de Pretutindeni, **Andreea Păstîrnac**, informează AGERPRES.

E.Ș.

Evangelizare la bapțiștii din Micherechi

Biserica Baptistă din Micherechi vă invită să participați la ocazii de evangelizare după următorul program:

Vineri, 10 februarie 2017, ora 18.00, invitat: pastor **Viorel Iuga**, președintele Cultului Baptist din România

Sâmbătă, 11 februarie 2017, ora 18.00, invitat: pastor **Marius Ianc**, Jebel

Duminică, 12 februarie 2017, ora 09.00, invitat: pastor **Teofil Mihoc**, Jibou

Duminică, 12 februarie 2017, ora 17.00, invitat: **Szabó László**, Oradea

Vă așteptăm cu drag!

P.C.

APEL

pentru tineri pasionați de fotografie

Redacția săptămânalului „Foaia românească” lansează un apel pentru tinerii români pasionați de fotografie în vederea colaborării și realizării fotografiilor cât mai expresive și autentice despre comunitățile locale românești din Ungaria, despre evenimentele din sânul comunității, despre imortalizarea valorilor materiale și imateriale. Cei interesați sunt rugați să-și trimită datele de contact și o scurtă prezentare pe emailul redacției: **foaia@foaia.hu**.

Unirea Mică sărbătorită la grădinița din Micherechi

Preșcolarii grupei mici „Arici” de la Grădinița românească din Micherechi, pe 24 ianuarie, au sărbătorit Unirea Mică cu un program special la clasă. Preșcolarii și educatoarele lor *Florica Ruja*, *Maria Netea Perdi* și *Simina Gherțan* au desfășurat o activitate interactivă cu tema „Unirea Principatelor Române”, în care le-au vorbit copiilor despre unirea românilor, despre personalități române și despre România prin intermediul amintirilor pe care le au copiii despre țara-mamă, din excursiile avute pe parcursul anului trecut în mai multe locuri din zona Bihorului. În final, cei mai mici, îndrumați de educatoarele lor au făcut stegulețe tricolore pe care le-au expus în holul grădiniței.



Carnaval la grădinițe

Vineri, 17 februarie, grădinița românească din Chitighaz va avea mult așteptatul bal mascat. Copilașii își vor prezenta în fața publicului minunatele costume susținând un program de carnaval. Evenimentul va avea loc la Căminul cultural din localitate, cu începere de la ora 17.00.

*

Pe 22 februarie, la Grădinița românească din Jula copilașii vor avea o petrecere de carnaval în cadrul instituției, atât preșcolarii cât și educatoarele se pregătesc pentru petrecere cu costume haioase. De la carnaval nu vor lipsi nici gogoșii gustoși.

„Cupa Carnaval”, întrecerea sportivă de la Leucușhaz

Ca în fiecare an, la sfârșitul lunii februarie, Autoguvernarea Românească din Leucușhaz, împreună cu Școala Generală din localitate și Centrul de Documentare și Informare al ATRU, organizează întrecerea sportivă „Cupa Carnaval”, la care sunt așteptați tineri iubitori de fotbal de la toate școlile din Ungaria în care se învață limba română. Anul acesta, evenimentul va avea loc pe 28 februarie, cu începere de la ora 8.30 și se va desfășura în sala de sport a Școlii Generale din Leucușhaz.

Chicește cine sunt?!

Poți să îți dai seama despre ce este vorba în următoarele ghicitori? Citește cu atenție și gândește-te la ce obiect se referă întrebarea.

1. Am munți, dar nu am înălțimi, am mări, dar nu am ape, am păduri, dar nu am copaci, am Nord, Sud, Est și vest, dar nicio direcție. Cine sunt?
2. Și, iată-mă! Între mare și pământ. Legându-l pe unul de altul. Aducând doi frați împreună. Cine sunt?
3. Poți să intri, dar nu poți să pătrunzi înăuntru. Am spațiu, dar nu am camere. Am chei, dar nu poți să mă deschizi. Cine sunt?
4. Pisicile nu sunt pisici, câinii nu sunt câini, noi nu suntem reali atunci când mergem acolo. Cine sunt?
5. Când sunt în viață, cântăm, când se sting batem din palme. Cine sunt?
6. Am trei ochi de trei culori: galben, roșu și verde. Când ochiul roșu se aprinde toate lumea îngheață. Cine sunt?



Răspunsuri!
1. Harta
2. Cuvântul „și”
3. Computer
4. Visul
5. Luminărilor de pe tort
6. Semaforul

„Aș fi foarte fericit să devin profesor în satul meu natal...”

Interviu cu Cristian Ardelean, student la Universitatea din Seghedin

Tânărul Cristian Ardelean, originar din Micherechi, este student în anul I la Facultatea de Pedagogie „Juhász Gyula” a Universității din Seghedin. Interlocutorul nostru ne-a mărturisit că a ales Universitatea din Seghedin pentru că vrea să devină un profesor bine pregătit și să-i învețe carte pe copiii de la el din sat. Interviuul nostru s-a realizat chiar la finalul primului semestru, pe care Cristian l-a încheiat cu bine și se pregătește cu mult elan pentru a-și îndeplini sarcinile la care s-a angajat fiind recent premiat cu o bursă de încurajare.



— De ce Seghedin? De ce crezi că elevii de la Liceul „Nicolae Bălcescu” preferă în ultimul timp să aleagă o facultate sau universitate în România, și doar foarte puțini optează pentru Seghedin?

— Eu am ales această universitate pentru că aici există toate condițiile pentru ca planul meu de viitor să reușească. Alături de condițiile de studiu și de nivelul cursurilor, are importanță și faptul că Seghedinul este un oraș foarte frumos, un adevărat oraș studențesc. Mă simt foarte bine aici. Condiția cea mai importantă ca să intru la facultatea aceasta a fost să absolv cu succes un examen superior de bacalaureat din limba română. De ce nu se înscriu la Seghedin mai mulți este o întrebare la care eu nu pot răspunde cu precizie. Părerea mea este că nu se intră mai greu la Seghedin, dar e nevoie să ai examen de bacalaureat de nivel superior. Nu e suficient să ai atestat general de limbă română de nivel mediu sau chiar superior. De fapt, eu nu îi înțeleg pe cei care preferă să aleagă o universitate din România. Deoarece eu nu am urmat cursuri în România, nu știu dacă educația și învățământul sunt diferite de cele din Ungaria. Sper că voi avea ocazia să merg la o universitate din România cu o bursă Erasmus în anii care vor urma și voi face cunoștință și cu condițiile de acolo. Până atunci, vreau să dobândesc cunoștințele necesare despre România și să fiu pregătit cât mai bine la limba română, scris și vorbit. La Universitatea Seghedin toate condițiile există ca să realizez aceste idealuri ale mele. Am profesori bine pregătiți și mă ajută pe toate planurile.

— Cum stai cu sesiunea de examene?

— În aceste zile am terminat cu examenele. A fost o sesiune foarte lungă, am avut 8 examene. Urmez cursuri în paralel la două specializări pedagogice și anume limba maghiară și limba română. Durata studiilor la această facultate va fi de cinci ani, iar apoi trebuie să fac un stagiu de un an. Sunt obosit, dar acum am timp să mă relaxez. Cele mai grele examene au fost examenele la gramatică, dar mă bucur că le-am absolvit cu succes.



Cu colegii de liceu

— De ce ai ales această facultate? De ce dorești să fii profesor?

— Mi-am dorit să reușesc la această universitate și simt că am făcut o alegere bună. Vreau să devin profesor, pentru că în viitor vreau să mă ocup cu copiii. Mă bucur că sunt primul după mult timp, care am ales specializările acestea frumoase, este vorba despre o structură nouă care în română se definește ca „dublă specializare pedagogică cu masterat inclus”. Este foarte important că în viitor elevii să primească

educație și cunoștințe potrivite secolului în care trăim, să aibă profesori care îi pregătesc pentru știință dar și pentru viață.

— Ți-ar plăcea să devii profesor la tine în sat?

— Aș fi foarte fericit dacă aș putea fi profesor în Micherechi, pentru că locuiesc aici, mă leagă multe amintiri frumoase de satul meu natal. Dar nu putem ști ce se întâmplă în viitor, aș fi fericit dacă aș avea un loc de muncă liniștit și dacă aș fi un profesor apreciat.

— Ai fost premiat recent la Seghedin cu o bursă de susținere. Ce reprezintă pentru tine acest lucru?

— Într-adevăr, recent mi-a fost înmănată de către Corbii Albi din România diploma de fidelitate „Sunt român din Ungaria”, însoțită de o bursă lunară de o sută de euro. Mă simt foarte onorat de bursa aceasta. Mă bucur pentru că eu am fost ales să o primesc. Am și de muncit pentru asta, deoarece în fiecare săptămână va trebui să scriu ceva interesant despre românii din Ungaria, despre activitatea mea, despre oamenii deosebiți pe care îi întâlnesc. Nu o să-mi fie ușor, însă abia aștept să mă apuc de scris. Așa cred că voi scrie foarte mult despre satul meu natal, Micherechi, pentru că aici sunt multe lucruri pe care le cunosc bine, satul are o istorie deosebită și aici trăiesc mulți români de la care sper că o să pot aduna multe povești interesante.

— Înseamnă că după sesiune nu o să te plictisești deloc... Dacă ți-ai luat examenele o să ai și o mini-vacanță. Cu ce o să-ți petreci timpul liber?

— Cu siguranță nu o să mă plictisesc. În timpul meu liber am obișnuit să citesc foarte mult, de fapt nu am încotro... La universitate trebuie să citesc multe cărți atât în maghiară, cât și în română. Îmi place

să fiu cu familia mea cât mai mult timp. Familia este foarte importantă pentru mine, atât părinții mei și sora mea, cât și bunicii. Ne place mult fotbalul, echipa preferată a familiei este Real Madrid. În fiecare week-end avem un program de vizionat fotbal. Toată familia ocupă loc în camera de zi și ne uităm la meci. Ne simțim bine și ne relaxăm împreună.

Anca Becan



Semne cusute într-o poveste fără sfârșit

Unii oameni își dedică întreaga viață pasiunii pentru tradiție. Un exemplu veritabil în acest sens sunt și doamnele Leonica, Margareta și Veta din Tismana, trei vecine care toată viața au avut o dragoste nemărginită pentru cusut. De ce oare? Pentru simplul fapt că asta au făcut de mici, toată viața din asta au trăit, chiar dacă a fost greu,

iar tradiția nu le-a ajutat să se îmbogățească din asta, ele mărturisesc că vor coase până în ultima zi a vieții lor. Singura lor dorință este ca și tinerii să iubească acest meșteșug, iar tradiția din străbuni să nu moară, însă copiii și nepoții lor au luat cu toții calea străinătății pentru a căuta o viață mai bună.

În șezătoare la Tismana

Pe aceste trei doamne am avut bucuria să le cunosc anul trecut, când am fost plecată într-o tabără la Tismana, organizată de ICR București pentru tineri români din jurul graniței, eu fiind însoțitorul grupului de tineri din Ungaria. Trecând cu mașina prin Tismana m-a cuprins o bucurie nespusă când am văzut de-a lungul satului clădirile, unde femeile stăteau pe bancă și lucrau. Am știut din acea clipă că nu o să ratez o astfel de ocazie și o să vin să stau de vorbă cu aceste doamne. Priveliștea aceasta mi-a adus aminte de copilărie, când stăteam vara pe banca de la stradă unde se adunau vecinele cu lucrul de mână în brațe și unde ascultam povești care mă purtau de multe ori în lumea lor, colorată precum cămășile și ștergările femeilor care își începeau lucrul musai cu o rugăciune. Și această poveste a continuat, în ziua în care am „evadat” din Tabăra Tismana și m-am dus în sat.

Nu a trebuit să-mi caut mult interlocutorii pentru că, la marginea Tismanei, la primele case, am și găsit o clacă cu doamnele mai sus amintite, care m-au primit cu mare bucurie în cercul lor, iar pe lângă faptul că am găsit la propriu niște profesoare foarte bune care m-au învățat tot ce am vrut despre cum se face o ie, mi-au spus și povestea lor tristă. Toate trei doamnele au copiii plecați în țări străine... Pe parcurs ni s-a alăturat o a patra vecină, care ne-a adus cu mândrie să ne arate costumașul nepotei sale, care așteaptă să vină copiii din străinătate să-i aducă nepoata de sărbători și să-l îmbrace...

Fac ii de-o viață pentru a-și asigura traiul

Pe drumul principal care duce spre Mănăstire, din Marginea Tismanei, le-am găsit pe aceste trei vecine care lucrau de zor la niște bucați de pânză, care prin asamblare vor deveni niște ii frumoase românești. Vara doamnele stau pe bancă la stradă, iar iarna fac șezători în jurul sobei, la câte una acasă, ca să le treacă de singurătate. Ele lucrează din copilărie, la cusut, la țesut:

– De când ne știm lucrăm, de la 7–10 ani. La început lucram șervețele, ștergare oltenesti, cuverturi de artizanat de tot felul. Când am fost fete ne-am cusut zestrea, după aceea am cusut pentru copii și nepoți. În vremurile de glorie ale Artei Casnice Tismana, am fost lucrătoare alături de alte o sută de femei din sat. Aici s-au ocupat de confecționarea covoarelor oltenesti la gherghef. Activitatea se diversificase apoi în atelierele cooperației din Tismana și se realizau costume populare, aici era principalul loc de muncă al femeilor din zonă. Acum suntem toate pensionare și lucrăm pentru meșteri populari ca să ne completăm la pensie câte un bănuț, ne-a mărturisit tanti Margareta, cea mai în vârstă dintre lucrătoare, cu vârsta de 78 de ani.

– O cămașă mai complicată cu broderie, cusută cu modele mai bogate și umplută cu alb ne ține și câte trei săptămâni la cusut și suntem destul de slab plătită (150 RON) la bucată. Toate suntem foste angajate ale secției de covoare, cusături, acea perioadă a fost timpul când am trăit și noi mai bine. Pe lângă serviciu am lucrat și la domiciliu, am cusut pe vremea lui Ceaușescu și la lampă. Care au fost mai înstăriți aveau condiții mai bune, aveau lumină electrică. Nu am câștigat foarte mult, dar din asta ne-am făcut casă și ne-am crescut copiii. Dumnezeu ne-a dat darul acesta, iar iile au fost căutate. Am avut o perioadă când se mai pierduse din tradiție, a fost un val când lumea nu mai căuta originalul, ci își cumpărau haine din China, însă acum iar este apreciat lucrul nostru, pentru că nu mai știu mulți să lucreze ca pe vremuri, a adăugat doamna Leonica (66 ani).

Aceste mâini dibace (vezi imaginile) au adunat zilnic de-a lungul timpului atât de frumos alte și alte culori în pânza albă oferind percepția vizuală a frumuseții diferențelor născute într-o zonă geografică specială, cea a Gorjului, care își subliniază cu mândrie propria identitate în ansamblul umanității.





Semne cusute într-o poveste fără sfârșit

„Coasem de nevoie, de singurătate, de dragul lucrului frumos...”

– Tinerii, copiii noștri au plecat în străinătate să lucreze ca să aibă din ce trăi. Nu îi vedem decât foarte rar pe copii. Unde s-a mai pomenit mai demult să mergem în țări străine să lucrăm la alții, să fim slugile străinilor... Eu am patru copii, doar unul mai este cu mine în sat, trei sunt în străinătate, toți sunt la lucru în Spania. Coasem și de nevoie, dar și de dragul lucrului frumos, că doar asta am făcut toată viața. Această muncă nu o poți face decât cu multă dragoste și răbdare. Lucrez 10–15 zile la o cămașă (depinde și de model), iar când sunt gata mor de dragul lor. Anul acesta am cusut mai mult de zece ii. Toată viața am făcut mai multe sute de ii, de Gorj, a mărturisit doamna Margareta cu mândrie.

– Modelele făcute de noi sunt reproduse majoritatea după costumele vechi, care se coasă cu migală. Trebuie să ținem cont de orice fir, pentru că altfel nu iese modelul. Noi trei lucrăm pentru doamna Oana Pârvan, cântăreață și meșter popular. Ea ne aduce comenzile, modelul, materialul, melana, și când le-am făcut ne luăm bănuții.

Eu încă nu am pensie că sunt de 59 de ani și nici nu mă mai angajează nimeni la vârsta asta, așa că sunt nevoită să cos. Nepoata mea are 22 de ani, ea învață carte, a făcut facultate la Craiova, pe urmă doi ani la București și au angajat-o la o bancă. Să dea Dumnezeu să lucreze să se bucure fata mea de ea și să vină și ea acasă, pentru că este plecată să lucreze în Spania pentru a ține nepoata la școală..., a adăugat cea de-a treia doamnă, Veta.



Am învățat totul despre cum se face o ie

Am avut o experiență de neuitat din care am dedus că pe lângă finețea și frumusețea fără seamăn, ia deșteaptă simțuri și învie povești, pe care altfel, supuși uitării, le-am lăsa pradă capriciilor timpului. Ia, cel mai autentic simbol al poporului român, rămâne o poveste și o carte deschisă de istorie, o definiție a echilibrului magic al naturii transpus cu migală, dar perfect, în lada de zestre a satelor noastre. Multe din modelele pe care le fac aceste femei talentate au la bază cusăturile vechi, punctul în cruce, pe fir, și multe alte feluri de a crea desene cu acul și ața. Principalul lucru este acela ca punctul să fie executat cât mai fin, pentru ca modelul să arate cât mai bine, iar dacă este vorba de o floare, să pară cât mai naturală. Într-o ie pui mult suflet și tradiție, și migală. Numai câtă muncă e să numeri fiecare fir pe care îl coși. Dar eu așa zic că românii au reînceput să îmbrace ia. Personal mă bucur că văd oameni învățați care poată iarăși ie. Nu am cuvinte să spun cât sunt de bucuroasă când văd mai ales îmbrăcată o ie făcută de mine.

Am învățat în acea zi la Tismana, pe marginea drumului, să cunosc și să apreciez ce este bun în arta tradițională. Rândurile mele nu ar fi în zadar dacă aş convinge măcar un om să treacă printr-o astfel de experiență. Pentru unii poate fi doar o activitate, însă pentru mine a fost o experiență care mi-a adus doar lucruri pozitive. Mă bucur pentru că am ales să încerc să fac o ie, mă simt și mai legată de rădăcini, de valorile poporului nostru, care nu este cu nimic mai bun decât altele, însă are câteva elemente care îl fac unic, așa cum fiecare nație are ceva care o diferențiază de restul. Acum cred că această experiență a venit atunci când trebuia să vină și sunt convinsă că nimic pe lumea asta nu este întâmplător. Le mulțumesc doamnei Leonica, Margareta și Veta pentru deschiderea și dragostea cu care m-au primit la șezătoarea lor

Anca Becan

Amintiri de peste șase decenii



Cititorul nostru însufletit, Gheorghe Cozma din Bi-chișciaba, originar din comuna Micherechi, s-a bucurat așa de mult când a văzut o fotografie veche publicată în numărul 51/2016 al revistei noastre încât s-a așezat la masa de lucru și ne-a împărtășit și nouă amintirile sale legate de fotografia care înfățișează clasa a 8-a din anul școlar 1955/56, de la Micherechi. Domnul Cozma ne destăinuie că fotografia a fost realizată în ziua de 14 iunie 1956, în imagine văzându-se: (în primul rând, șezând, de la stânga la dreapta) profesorii Teodor Bordaș, Teodor Oltean, Rôta Pál, Szabó Eszter (diriginte secția maghiară), Gheorghe Ciotea, directorul școlii, Dabóczy Klára (diriginte), Ioan Mészáros, Alexandru Goron, Gheorghe Istin; (rândul din mijloc cu fetele) Eva Cozma, Eca Ciotea, Floarea Varga, Ileana Botea, Maria Ruja și Maria Marc, (secția maghiară) Szűcs Ilona, Nagy Rózsi; (în spate, băieții) Gheorghe Benye, Mihai Radici, Ioan Cozma, Teodor Netea, Ioan Iova, Vasile Pater, Gheorghe Boca, Gheorghe Cozma, Gheorghe Ruja, Mihai Pătca, Teodor Buta.

Îi mulțumim lui Gheorghe Cozma pentru aceste precizări, sperăm să se bucure mulți cititori de ele!

Cel mai mare alunecuş pe Lacul Balaton

Sâmbăta trecută, 28 ianuarie, a fost organizat la Lacul Balaton prima ediție a evenimentului intitulat „Alunecuş pe Balaton”, între localitățile Badacsony (la nord) și Fonyód (la sud).

Cei 7–8 mii de oameni, un număr record de participanți, au parcurs pe jos 5,2 kilometri pe lacul înghețat, acest eveniment fiind calificat ca cea mai extremă tură de iarnă. Pe tot parcursul plimbării, aventurierii au fost supravegheați de salvamari, care însă nu au trebuit să intervină niciodată.

Cu câteva zile înainte, Lacul Balaton a mai fost în centrul atenției din cauza unor imagini filmate cu drona și care au făcut senzație pe internet. Imaginile au surprins sute de rațe sălbatice care se adună în jurul unui ochi de apă pe Lacul Balaton, printre puținele care au scăpat de gheața care a cuprins suprafața lacului.

*



Lacul Balaton, denumit și „Marea Ungariei”, este cel mai mare lac din Europa Centrală. În cifre, lucrurile arată așa: lacul se întinde pe o suprafață de 600 de kilometri pătrați în mijlocul câmpiei Panoniei și are o lungime de 77 de kilometri. Este mărginit de orașul Keszthely în partea de sud, care a fost mare centru comercial în timpul romanilor, și de orașul Balatonkenese în nord.

Lacul Balaton este una dintre cele mai populare destinații din

Ungaria. Vara, hotelurile din stațiunile aflate pe malurile lacului sunt pline. Este sezonul în care localnicii și turiștii străini profită la maximum de vremea frumoasă și de cele 20–26 de grade din apă. În plus, specialiștii în sănătate spun că apa și nămolul de aici au calități curative. Ar fi adevărate medicamente anti-stres, anemie sau oboseală.

În stațiuni, se pot face de la plimbări în aer liber la tratamente pentru sănătate. De exemplu, Parcul Național Balaton este locul ideal pentru plimbări în natură. Aici pot fi văzute diverse specii de plante și animale. Pentru bicicliști, în jurul lacului sunt 190 de kilometri de piste. De asemenea, turiștii pot practica sporturi pe apă, iar în stațiuni sunt instructori gata să-i ajute cu sfaturi.

Cei care vor să se relaxeze în vacanță, sunt așteptați în centrele spa. Hévíz este cea mai cunoscută stațiune-spa și locul în care se află cel mai mare lac cu apă fierbinte din lume.

Glume



— Nu știi unde mi-e creionul? Îl întreabă un corporatist stresat pe colegul său.

— Ba da, după ureche.

— Omule, nu-mi complica viața. După care ureche?

Imediat ce a auzit soneria, bunica lui Bulă s-a dus la ușă și s-a uitat pe vizor:

— Fugi și ascunde-te, îi zice lui Bulă, învățătoarea ta e aici, cred că vrea să știe de ce nu te-ai dus azi la școală!

Bulă:

— Ascunde-te tu, bunico, i-am spus că ai murit!!



O tipă intră într-unul dintre cele mai șic magazine de încălțăminte:

— Vreau trei perechi de pantofi. Cei mai scumpi. Clasici. Nu mă interesează forma sau culoarea. Să fie cu tocuri foarte joase.

— La ce să se asorteze?

— La un miliardar gras, chel și scund!

Șvarț are 93 de ani și, deși e sănătos tun, se plânge tot timpul.

— De ce ești trist, îl întreabă fiul, am grijă de tine, nu-ți lipsește nimic, pot să-ți ofer orice-ți dorești!

— Bine, asta până când trăiești tu și... pe urmă?

Un motociclist din Brăila, în drum spre Brașov. La Ploiești îl oprește poliția.

Actele la control, să vedem semnalizarea, faruri, totul OK.

— Unde mergeți?

— Cu prietena mea, la Brașov....

— Păi sunteți singur

Se întoarce speriat motociclistul și vede că polițistul are dreptate.

— De aia mi-era mie frig la spate de pe la Mizil.

O profesoară nouă încearcă să predea lecții de psihologie unor copii. Ea intră în clasă spunând:

— Cine crede că e prost, să se ridice în picioare! După câteva secunde, se ridică în picioare Bulă.

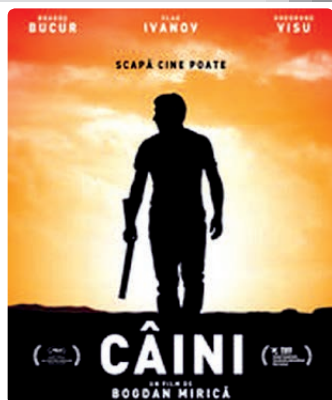
Profesoara i se adresează:

— Tu de ce crezi că ești prost?

— Nu sunt prost, doamnă, dar îmi pare rău să stăți în picioare numai dumneavoastră!

RECOMANDĂRILE
NOASTRE– lectură, teatru,
film, internet

Film



Premieră la HBO România: 12 februarie 2017

„Fillmul românesc „Câini” a avut premiera mondială în secțiunea Un Certain Regard de la Cannes, unde a primit premiul criticii de specialitate — FIPRESCI. Premiera națională a filmului a avut loc în iunie 2016, la TIFF, unde a primit Trofeul Transilvania. Acțiunea filmului este plasată în apropierea graniței cu Ucraina. Roman, un tânăr de la oraș, ajunge într-un sat izolat din Dobrogea, unde are de gând să vândă pământul moștenit de la bunicul său care a murit cu câteva luni în urmă. În timp ce face demersurile pentru vânzarea moșiei, Roman devine, treptat, martorul unor evenimente bizare. O senzație generală de amenințare plutește în aer. Protagonistii filmului sunt actorii: Dragoș Bucur, Vlad Ivanov și George Visu. Lor li se alătură, în roluri secundare, Teodor Corban, Raluca Aprodu, Costel Cașcaval și Constantin Cojocaru.

Regizorul Bogdan Mirică este și autorul scenariului, imaginea este semnată de Andrei Butică, montajul de Roxana Szel, iar scenografia îi aparține Augustinei Stanciu. Filmările au avut loc în vara anului trecut, în județele Brăila, Galați, Teleorman și Giurgiu.

Anunț teren Boga

Vând teren în sat de vacanța Boga pe drumul spre cascada, curent, izvor natural, o latură a terenului cu ieșire direct la pârâu. Suprafața este de 1610 mp. Prețul este 10€ mp negociabil. Informații la telefon:

004/0744-629456



O VOCE ROMÂNEASCĂ

– viața și tradițiile românilor
din Ungaria

6 FEBRUARIE (Adam Bauer)

16.00: Introducere, cuprins 16.05: Știri, date meteo 16.15: Sport 16.25: File de calendar 16.30: Reportaje, interviuri 17.00: Știri, date meteo 17.10: De dor și drag – emisiune de muzică populară realizată de Zoe Fuicu (Radio Timișoara) 17.55: Încheiere

7 FEBRUARIE (Iulia Kaupert)

16.00: Introducere, cuprins 16.05: Știri, date meteo 16.15: Sport 16.25: File de calendar 16.30: Reportaje, interviuri 17.00: Știri, date meteo 17.10: Evenimente culturale din zona de vest a României / Agneta Nica 17.20: EU aleg România – 100 de personalități 16.30: Storymania – Radio România 17.55: Încheiere

8 FEBRUARIE (Tiberiu Boca)

16.00: Introducere, cuprins 16.05: Știri, date meteo 16.15: Sport 16.25: File de calendar 16.30: Reportaje, interviuri 17.00: Știri 17.20: Clubul suporterilor 17.55: Încheiere

9 FEBRUARIE (Ștefan Crâsta)

16.00: Introducere, cuprins 16.05: Știri, date meteo 16.15: Sport 16.25: File de calendar 16.30: Reportaje, interviuri 17.00: Știri, date meteo 17.10: Nota săptămânii semnată de Edda Illyés 17.20: Revista presei 17.30: O istorie scurtă a românilor povestită de celor tineri de către istoricul Neagu Djuvara 17.55: Încheiere

10 FEBRUARIE (Iulia Kaupert)

16.00: Introducere, cuprins 16.05: Știri, date meteo 16.15: Sport 16.25: File de calendar 16.30: Reportaje, interviuri 17.00: Știri, date meteo 17.15: EU aleg România – 100 de destinații 17.30: Izvorașul – revistă de etnografie și folclor (Gabriela Rusu Păsărin, Radio Oltenia) 17.55: Încheiere

11 FEBRUARIE (Adam Bauer)

16.00: Introducere, cuprins 16.05: Programul bisericilor ortodoxe și al celor neoprotestante 16.15: File de calendar 16.30: „De dor și drag” – emisiune folclorică realizată de Daniela Băcilă de la Radio Timișoara 17.55: Încheiere

12 FEBRUARIE (Iulia Kaupert)

16.00: Introducere, cuprins 16.05: „În lumea credinței” – emisiune religioasă; 17.00: Retrospectiva săptămânii (spicuri din interviurile și reportajele difuzate pe parcursul săptămânii) 17.55: Încheiere

O VOCE ROMÂNEASCĂ –
EMISIUNE RADIOFONICĂ
ÎN LIMBA ROMÂNĂ

Zilnic între orele 16:00–18:00 pe undele medii cu frecvențele de 873 kHz și 1188 kHz. Pe internet la adresa: <http://www.mediaklikk.hu> (în direct la „Élő műsor/Nemzetiségi rádió”) sau în arhivă la adresa <http://www.mediaklikk.hu/musor/roman>

Contact:

MTVA Studioul din Seghedin
6721, Blv. Kossuth Lajos nr. 29.
Tel.: +36-62/549-201; +36-62/333-766
e-mail: roman@radio.hu

Abonați-vă la
e-FOAIA
la prețul
de anul trecut!

„E-Foaia” este varianta electronică a „Foi” tipărite. Cititorii „E-Foi” vor avea avantajul că vor putea citi paginile revistei în color și cu o zi mai devreme decât ceilalți abonați. „E-Foaia” cuprinde și acele articole și fotografii, care în ediția online nu apar. „E-Foaia” este realizată în format PDF și poate fi citită cu programul gratuit Adobe Reader, cu ajutorul căruia puteți să căutați expresii sau conținuturi, dar puteți și printa toată revista.

Abonamente la „E-Foaia”:

3 luni – 1200 ft

6 luni – 2000 ft

12 luni – 3500 ft

CUVÂNTUL SĂPTĂMÂNII



dexonline

Dicționare ale limbii române

DIARÍST Cel care își notează în-
tâmplările zilnice. (< it. diarista)

(dexonline.ro)

UMOR

ecranul
nostru

miercuri, 8 februarie, Duna TV, ora 7.55
miercuri, 8 februarie, Duna World, ora 15.35

Emisiunea românească televizată vă invită la Julia, unde pe 26 ianuarie, s-a sărbătorit Ziua Culturii Naționale. „Relicve bisericesti protejate” este titlul expoziției vernisată pe 22 ianuarie, la Muzeul „Munkácsy” din Bichișciaba. Aceasta prezintă o colecție a unor obiecte protejate din Județul Bichiș, aparținând bisericilor catolică, reformată, evanghelică și ortodoxă română. În ultima parte a programului vă invităm la balul românesc pe țară, care și în acest an a deschis șirul petrecerilor românești din Ungaria.

Realizator: Tiberiu Boca

ADRESE UTILE

REPREZENTANȚE

Uniunea Culturală a Românilor
din Ungaria (UCRU)

5700 Julia, str. Gh. Doja nr. 8

Tel./fax: (+36-66) 463-079

Președinte: Marius Maghiaru

E-mail: uniuneaculturala@gmail.comWebsite: www.romanul.hu

Autoguvernarea pe Țară
a Românilor din Ungaria (AȚRU)

5700 Julia, str. Eminescu nr. 1

Tel./fax: (+36-66) 463-951

Președinte: Tiberiu Iuhas

E-mail: atru@globonet.huWeb: www.atruroman.hu

MISIUNI DIPLOMATICE

Ambasada României

1146 Budapesta, str. Thököly nr. 72

Tel.: (+36-1) 384-8394

Telefon mobil de permanență:

(+36 30) 535 69 12

Vă rugăm să folosiți acest număr de telefon pentru a comunica situații deosebite (ex: accidente, decese, răni, dispariții de persoane), care reclamă urgență - la acest număr de telefon nu se fac programări și nu se furnizează informații consulare.

Ambasador: Marius Lazurcă

Website: <http://budapesta.mae.ro/>E-mail: budapesta@mae.ro

Consulatul General al României

6720 Seghedin, str. Kelemen nr. 5

Tel./fax: (+36-62) 424-431,

(+36-62) 424-429

Telefon mobil de permanență:

(+36 30) 6777 980

Consul general: Ioan Fodoreanu

Website: <http://szeged.mae.ro>E-mail: szeged@mae.ro

Consulatul General al României

5700 Julia, str. Munkácsy nr. 12

Tel.: (+36-66) 465-130

Fax: (+36-66) 465-142

Telefon mobil de permanență:

(+36-30) 635-7181

Consul general:

Florin Trandafir Vasiloni

Website: <http://gyula.mae.ro/>E-mail: gyula@mae.ro

INSTITUȚII CULTURALE

Institutul Cultural al României
la Budapesta

1146 Budapesta, str. Izsó nr. 5

Tel.: (+36-1) 383-2693

Coordonator: Eunicia Trif

E-mail: romankulturalis.intezet@upcmail.huWeb: www.icr.ro/budapesta

Institutul Cultural al României
la Budapesta – filiala Seghedin

6720 Seghedin, piața Dugonics nr. 2.

E-mail: rki.szeged@invitel.hu

Institutul de Cercetări
al Românilor din Ungaria

5700 Julia, str. Gh. Doja nr. 8

Tel./fax: (+36-66) 463-079

Director: dr. Maria Berényi

E-mail: romanintezet@gmail.comWeb: www.romanintezet.hu

Centrul de Documentare
și Informare al AȚRU

5700 Julia, str. Sáros nr. 17

Director: Mariana Negreu Vetró

E-mail: postmaster@mroodok.t-online.hu

Ianuarie românesc la Jula

Manifestarea s-a dovedit a fi una foarte reușită, care a emoționat și însuflețit publicul spectator, prin calitatea prezentărilor, talentul elevilor dar și prin atmosfera românească specială creată cu acest prilej, la sediul UCRU. La sfârșitul evenimentului au luat cuvântul Preasfințitul Părinte Episcop Siluan, Constantin Bungău, rectorul Universității Oradea, Florentin Scaletchi, președintele Organizației Pentru Apărarea Drepturilor Omului din București, prof. dr. Sorin Bașchir, președintele Senatului Universității „Vasile Goldiș” din Arad și dr. Aurel Chiriac, directorul Muzeului Țării Crișurilor din Oradea, exprimându-și cu toții bucuria și onoarea de a fi martorii acestui eveniment de suflet românesc, de la Jula.

Atmosfera de sărbătoare a mai continuat și după încheierea programului cultural, la o recepție oferită de către Consulatul General al României la Jula.

Evenimentul cultural și aniversar s-a bucurat de prezența a multor conducători de instituții, reprezentanți din Ungaria și România.



– Am considerat de cuviință ca în acest an, împreună cu UCRU să organizăm o manifestare multiplă, care să cuprindă și să prezinte românilor din Ungaria mai multe evenimente. Am sărbătorit Ziua Culturii Naționale, ceea ce a marcat nașterea marelui poet și creator Mihai Eminescu, am omagiat și Unirea Principatelor de la 1859 și am adus în fața publicului și faptul că anul acesta se împlinesc 66 de ani de la înființarea publicației iconice a românilor din Ungaria „Foaia românească”. Ne-am

bucurat să putem oferi un program cultural-artistic de calitate, din forțe proprii, numai cu participanți din Ungaria. Acest fel de întâlniri sunt definitorii pentru cristalizarea unui spirit românesc, a unei gândiri unitare a comunității istorice românești din Ungaria. Mi se pare esențial ca reprezentanții celor mai importante instituții care funcționează în cadrul comunității să-și dea mâna și să se găsească împreună la astfel de evenimente care au o profundă semnificație românească. Iar această comunitate nu se poate dezvolta decât printr-o strânsă legătură cu țara-mamă România, a concluzionat la finalul programului domnul consul general Florin Vasiloni.

A.B.



**FOAIA
românească**

3 februarie
2017

www.foaia.hu

Săptămânal al românilor din Ungaria. Editat de Editura de presă și cărți „NOI”. Director, redactor-șef: Eva Șimon. Redactor, reporter: Anca Liana Becan. Tehnoredactor: Ioan Nyisztor. Editura și redacția: 5700 Jula, str. Gh. Doja nr. 8., CP 95. Telefon: (66) 463-152, 361-789, E-mail: foaia@foaia.hu, Editor responsabil: Uniunea Culturală a Românilor din Ungaria, 5700 Jula, str. Gh. Doja nr. 8. Internet: www.romanul.hu, uniunea@romanul.hu. Tiparul: Schneider Nyomda Kft, 5700 Jula, str. Károly R. nr. 7. Index: 25291. ISSN 1418-8341. Abonamente la Foaia românească în județele Bács-Kiskun, Bichiș și Ciongrad se efectuează la oficiile poștale, iar în celelalte județe la adresa redacției atât personal, cât și prin cec poștal. Abonamentele pe anul 2017: 3 luni 1200 forinți; 6 luni 2400 forinți; 1 an 4800 forinți. Publicația apare cu sprijin de la Fondul de Subvenții al Ministerului Resurselor Umane (Budapesta, Ungaria), acordat prin Autoguvernarea pe Țară a Românilor din Ungaria, și de la MAE-DPRRP (București, România).